

## ὁ Δικαιοπόλις μέγαν λίθον αἶρει καὶ ἐκ τοῦ ἀγροῦ φέρει.

ὁ Δικαιοπόλις ἐν τῷ ἀγρῷ πονεῖ· τὸν γὰρ ἀγρὸν σκάπτει. μακρὸς ἐστὶν ὁ πόνος καὶ χαλεπός· τοὺς γὰρ λίθους ἐκ τοῦ ἀγροῦ φέρει. μέγαν λίθον αἶρει καὶ φέρει πρὸς τὸ ἔρμα. ἰσχυρὸς ἐστὶν ὁ ἄνθρωπος ἀλλὰ πολὺν χρόνον πονεῖ καὶ μάλα κάμνει. φλέγει γὰρ ὁ ἥλιος καὶ κατατρίβει αὐτόν. καθίζει οὖν ὑπὸ τῷ δένδρῳ καὶ ἡσυχάζει οὐ πολὺν χρόνον. δι' ὀλίγου γὰρ αἶρει ἑαυτὸν καὶ πονεῖ. τέλος δὲ καταδύνει ὁ ἥλιος. οὐκέτι οὖν πονεῖ ὁ Δικαιοπόλις ἀλλὰ πρὸς τὸν οἶκον βαδίζει.

ἐν τῷ ἀγρῷ en el campo σκάπτει está cavando, cava τοὺς ... λίθους las piedras

ἐκ τοῦ ἀγροῦ fuera del campo, desde el campo

μέγαν grande

τὸ ἔρμα el montón de piedras

πολὺν χρόνον largo tiempo, por largo tiempo

μάλα κάμνει está muy fatigado, se fatiga mucho

φλέγει arde, abrasa

κατατρίβει debilita, deja exhausto

ὑπὸ τῷ δένδρῳ debajo del árbol

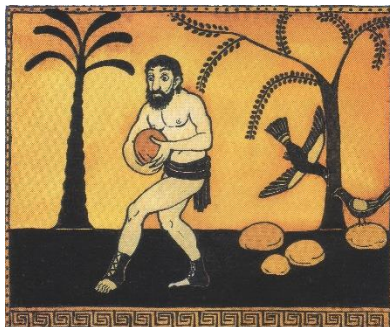
ἡσυχάζει descansa

δι' ὀλίγον al poco tiempo, pronto

αἶρει ἑαυτὸν se levanta

τέλος finalmente, por fin

καταδύνει se pone (el sol οὐκέτι no más, ya no más)



### Verbos

Αἶρει levanta

βαδίζει camina, marcha

καθίζει se sienta, está sentado

φέρει lleva

### Sustantivos

ὁ ἥλιος el sol

ὁ χρόνος el tiempo

Pronombre

αὐτόν a él, le, lo

### Adjetivos

ἰσχυρὸς fuerte

χαλεπὸς difícil, duro, severo

### Preposición

πρὸς (+ acus.) a, hacia

El género griego.

En griego existen tres géneros: masculino, femenino y neutro. Esta denominación ha hecho que se confunda género gramatical con sexo. Las palabras no tienen sexo, el género gramatical es simplemente un sistema de distribución de las palabras que se usa, además, para hacer concordancias entre sustantivos y adjetivos, igual que el número. Una palabra cualquiera es de un género, pero no hay manera de saber “lógicamente” de cual, simplemente se sabe. Al igual que en castellano, por ejemplo, no hay manera de saber el género de reloj, simplemente aprendemos que es masculino. De hecho hay palabras que varían de género según el idioma: leche es femenino en castellano, masculino o femenino en asturiano, masculino en gallego, portugués o francés: la leche, la/el lleche, o leite, le lait.

El artículo.

En griego existe artículo (en latín no) y es muy útil, como veremos.

	Masculino		Femenino		Neutro	
	Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
Nominativo	ὁ	οἱ	ἡ	αἱ	τό	τά
Acusativo	τόν	τούς	τήν	τάς	τό	τά
Genitivo	τοῦ	τῶν	τῆς	τῶν	τοῦ	τῶν
Dativo	τῷ	τοῖς	τῇ	ταῖς	τῷ	τοῖς